

**DÖRR**

# **CL-5 CAP LIGHT**

## **MICRO LED**

**DE WICHTIGE HINWEISE**  
**GB IMPORTANT NOTES**  
**FR REMARQUES IMPORTANTES**  
**ES NOTAS IMPORTANTES**  
**IT NOTE IMPORTANTI**



### **ACHTUNG!**

- **Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren.**
- LED kann nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf.
- Halten Sie das Produkt von Haustieren fern.
- Bitte entsorgen Sie das Produkt wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Alt-Produkte-Richtlinie WEEE.
- DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch.

### **CAUTION!**

- **Do not direct the light beam into the eyes of humans or animals.**
- LED bulb cannot be replaced.
- The device is not a toy – keep it out of reach of children.
- Keep away from pets.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE.
- DÖRR is not liable for damages caused by improper use.

### **ATTENTION!**

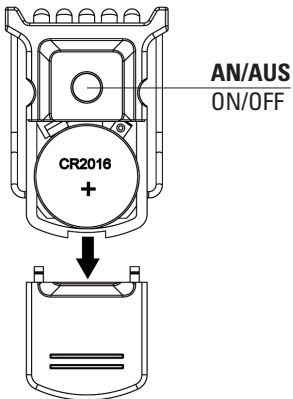
- **Ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux.**
- Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez l'appareil à l'écart des enfants.
- Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE.
- DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dûs à une utilisation non conforme de l'appareil.

### **ATENCIÓN!**

- **No apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales.**
- Las lámparas no pueden ser cambiadas.
- Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.
- Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos WEEE.
- La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato.

### **ATTENZIONE!**

- **Non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali.**
- Le lampade LED non possono essere sostituite.
- Il dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dagli animali domestici e non.
- Se il dispositivo è difettoso o senza ulteriore utilizzo, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva WEEE.
- DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio.



## **DE** EINLEGEN/AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN

Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf. Legen Sie **2 Stück Batterien Typ CR2016** ein. Schließen Sie das Batteriefach. Falls das Licht über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien.

## **GB** INSERTING/REPLACING BATTERIES

Slide open the battery compartment lid. Insert **2 pieces of CR2016** batteries. Close the battery compartment. Please remove batteries when light is not in use for a longer period.

## **FR** INSERTION/REMPACEMENT DES PILES

Veillez ouvrir le couvercle du compartiment piles. Veuillez insérer **2 piles du type CR2016** dans le compartiment piles. Fermez le compartiment piles. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période, veuillez ôter les piles s.v.p.

## **ES** INSERCIÓN/SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Quisiera Ud abrir la tapa del compartimiento de pilas. Quisiera Ud insertar **2 pilas del tipo CR2016**. Quisiera Ud cerrar el compartimiento de pilas. Si no va a utilizar la lámpara durante largos periodos de tiempo, quisiera Ud sacar las pilas por favor.

## **IT** INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Far scorrere aprire il coperchio del vano batterie. Inserire **2 batterie CR2016**. Chiudere il coperchio del vano batteria. Si prega di rimuovere le batterie quando la luce non è in uso per un periodo esteso di tempo.

## **BATTERIE ENTSORGUNG**

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in kommunalen Sammelstellen unentgeltlich zurückgeben (EU Richtlinie 2006/66/EG).

## **WEEE HINWEIS**

Das abgebildete Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Weitere Informationen über die Entsorgung, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes (EU Richtlinie 2012/19/EU).

## **ROHS KONFORMITÄT**

Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2011/65/EU bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie seiner Abwandlungen.

## **CE KENNZEICHEN**

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

## **DISPOSAL OF BATTERIES**

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries (EU Directive 2006/66/EC).

## **WEEE INFORMATION**

The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device (EU Directive 2012/19/EU).

## **ROHS CONFORMITY**

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

## **CE MARKING**

The CE marking complies with the European directives.

## **GESTION DES DÉCHETS DE PILES**

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles (UE Directive 2006/66/CE).

## **RÉGLEMENTATION DEEE**

Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil (UE directive 2012/19/UE).

## **CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS**

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi comme leurs variations.

## **MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE**

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.



## **GESTIÓN DE PILAS USADAS**

Las pilas están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas (UE directiva 2006/66/CE).

## **REGLAMENTACIÓN WEEE**

El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato (UE directiva 2012/19/UE).

## **CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS**

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.

## **MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE**

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

## **SMALTIMENTO DI BATTERIE**

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie (UE direttiva 2006/66/CE).

## **INFORMAZIONI WEEE**

Il simbolo WEEE (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgervi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo (UE direttiva 2012/19/UE).

## **CONFORMITÀ A ROHS**

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.

## **MARCHIO CE**

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.



**BATTERIESYMBOL**  
BATTERY SYMBOL  
SYMBOLE DE PILE  
SÍMBOLO DE PILA  
SIMBOLO DELLA BATTERIA



**WEEE SYMBOL**  
WEEE SYMBOL  
SYMBOLE DEEEE  
SÍMBOLO WEEE  
SIMBOLO WEEE



**CE KENNZEICHEN**  
CE MARKING  
MARQUAGE CE  
MARCA CE  
MARCHIO CE

# DÖRR

## **DÖRR GmbH**

Messerschmittstr. 1    D-89231 Neu-Ulm  
Fon: +49 731 97037-0    Fax: +49 731 97037-37  
info@doerrfoto.de    www.doerrfoto.de

[www.doerrfoto.de](http://www.doerrfoto.de)